

Porównanie tłumaczeń Psalmów 89:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bóg budzący lęk przebywa w Radzie świętych, Większy* i groźniejszy nad wszystkich wokół Niego. ¹⁾

¹⁾ Większy : wyrażenie to w MT kończy wcześniejszy wiersz: Bóg budzący lęk przebywa w wielkiej Radzie Świętych / I (jest) groźniejszy... W tym przypadku przekład tekstu głównego odzwierciedla G. Być może większy należy potraktować przysłówkowo: Bardzo jest też groźny (zob. <x>230 62:3</x>;<x>230 78:15</x>).